

شرائط انتشار

ولایاتده ودر سعادتده محل
اقامتله کوندرلک اوزره
سنه لکی ۷۰ الی ایللی ۴۰
غروشه در اداره خانه دن
الفق اوزره سنه لکی ۵۰
الی ایللی ۳۰ غروشه در.
آبونه لر سنه ابتداسندن
یعنی الی اوچینچی نومرو دن
اعتبارا برسنه لک ویا خود
الی ایللی اوله رق قید
اولور .

محل اداره سی

باب عالی جوارنده ابو .
السعود جاده سنده محمود بك
مطبعه سیدر .
امور اداره و تحریریه متعلق
خصوصات ایچون مجد رضا
افندی نامه مراجعت
اولئیدر درج اولئیان
اوراق اعاده اولئاز .
اداره خانه جمعه دن ماعدا
هر کون آجقندر .

سنگین

۱۳۰۷

مقالات علمی و فنی نك واسطه انتشاری ، كلزار ادبائك مجله طه اناربر

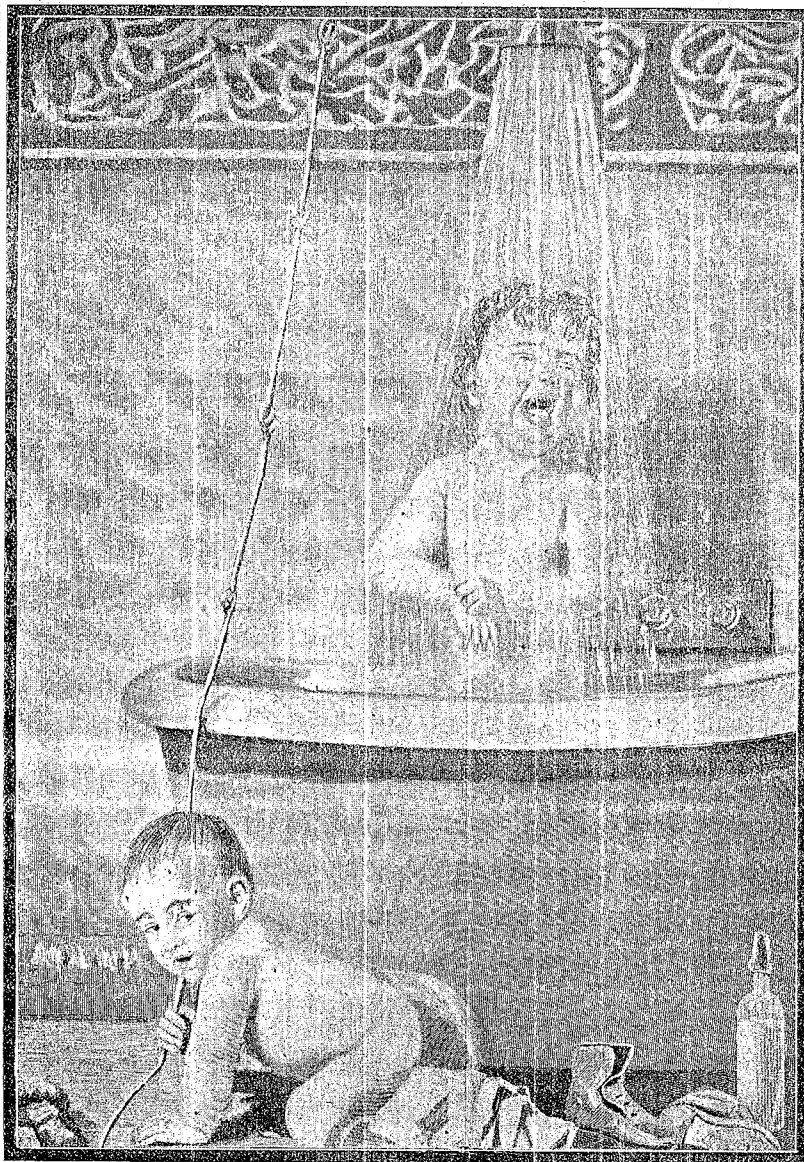
Directeur Mehmed Riza

میری : محمد رضا

نومرو ۸ ♦

سر محردی : توفیق

نسخه سی ۵ ♦ پاره یه در



چو جوغه تركيل سويليور ، قهقهه لره
كوليور ایدی .

قادين قوجه سنه دنيا ده ايشتيديكي فنا
سوزلرك كافه سني سويليوردي . « حريف ،
بنی بوشا » سوزی لسانه برورد ایدی .
خانه ده كندينه متعلق برشی برافامش ،
هيدسي كوتورمش ایدی . دليقاني اوتوز
ساعتدن بری آغز ينه برشی قومامش
ایدی . قادين يمكنی چو جوغي ايله برابر
ييور ، قوجه سنه سؤاله بيله لزوم كورميور
ایدی . يوكون ينه آقشام اولمشیدی .
دليقاني « خستلكك نه اولديني بر آكلا -
شيلسه ... آم » ديه ميرلاندی . قادين بو
سوزی ايشتمه مش كې طاوراندی . چو جوغه
تركي سويليوردي ... « ياهو مرحمت ايت ،
چو جوغ حال نزعده در ! » ديه قادينك
شفقتی تحريكه چالیشدی . امان ياربی ،
وحشی قادين « كبرسين ، قجهك چو جی »
ديدی . دليقاني ايچون صبره امكان قالما -
مشدی . يأسله ، تورله قادينی ضرب ايچون
اوزرينه يوریدی . قادين مقابله ايتدی ،
قوجه سنك آغز ينه اوردی ، يوزینی
ييرتدی ، چو جوغي آلوب چيقوب كيتدی .
او صوغوق ، اوقارلی كجه ده دليقاني
اوستنه تترمه كمكه اولديني چو جوغك باشی
اوجنده يالكزچه قالدی . حكايهك بوندن
ايلر يسی اولجه كورولمش ایدی .

اسبارطه لی

م . مقي

زولي صفطار

مترجمی :

بهزاد

مؤلفی :

اميل بشبورغ

مابعد

كنديني ضيا فتره ، اذواق و حظوظات
عوالمه سوق ايدیوردي . بو مزعج
خبالات ايله نه حالله دوچار اولديني ده
حقيله انجق جناب حقه مه لول اوله بياير !

حاصلي سكون و تهائينك ايراث ايلديكي
فتوره مقاومت ايدمه رك هر كون اودن
چيغمه باشلادی : كورمكه ، تنفسه محتاج
ایدی . هنوز باشامقه اولديني اكلامق
ايتيوردي . طانيديني ذواتی كورمكه
كيدیوردي . عمومی محالدره ، سوقا قلدره
سر سريانه كزوب طولاشيوردي ، مفازه -
لره ككيره رك زوجنك قولای قولای
ويرديكي پاره لری بر طاقم اهميتسز ،
لزومسز شيلر ايچون صرف ايدیوردي ،
حالبو كه بری طرفه محور اداره بوزيليور ،
حضور و راحت بيوك بر ضرورت و مشكلانه
منقلب اوليوردي . بو حاله دائر كندينه بر
سوز سويليوردي .

فره دريق كوزل رقيقه سنه ايشتيديكي
قدر دكل ، فقط قدرتنك تعلق ايدمه يلدیكي
درجده پاره ويرييوردي . بو حاله پاره
طلي ينه هر كون واقع اوليور ، تكرر
ايدیوردي . اداره سز ، ملاحظه سز مه لين ،
جسيم بر تروني بيله آز زمان ايچنده هيچ
ايدمه جك بريول طومش ایدی . بر جفت
الدون جزئی بوروشيوررسه قالدیروب
آتارق يکسني آليور وشايقه ، بوطين وساير
بوکي شيلردده بوقاعديه ، بو اصوله رعايت
ايليوردي . خلاصه بو طور و حركتله ده
والده سني بك كوزل تقليد ايدیوردي .

بارسده كنچ برقادينك يالكز سوقاغه
چيقوب طولاشمسي براز يولسزدر ،
طشمرلده ايسه ده ازياده يولسز صاييلير .
فقط نه مه لين ، بو بولده سويليله ن سوزلره
قارشى كولوب اكليور ييوردي . كنديني
هر وجهه سر آزاد عد ايدیور و آمريقالی
بركنچ قادين كې هر صورتله سربست
و آزاده ياشامق ايتيوردي .

زوجنه ، قائم والده سنه قارشى والده سني .
مادام سورمنی ، و آشنالردن ايكي اوچ
ذاتی بهانه ايدمه رك كزوب طولاشمغه بركون
فاصله ويرييوردي .

مادام بو واسيه ذاتا براضطراب قايي حس
ايدیوردي ، شو حاللری كورمكه باشلانجه
او اضطرابي خوف و دهشته منتاب اولدی .

بر زمان چكر پاره سني ، اوغلانی مايوس
ومكدر ايتامك ايچون آلام واضطراباتی
قلبنده صاقلامغه ، زنك ويرمكه اعتنا ايتدی ؟
فقط فنالئك سريع برانقلابه ، برترقييه
تابع اولديني اكلا نيجه نه مه لينك صرفيات
واقعه سي اوزرينه فره دريقك نظر دقتی
جلب ايتمه قرار ويردی . زيرا بو درجه
صرفيات صورت اداره و مقصدار ثروتلريله
اصلا متناسب دكل ایدی .

كنچ آدم والده سنك بو باده حقلي
اولديني ايترايسته من تسليمه مجبور اولدی .
نه مه لينك اطوار و حركاتنده كي انتظامسز -
لقده بر درجه يه قدر قلبا تاثر واضطرابی
انتاج ايتدی . والده سيله حسب حال ايتدكيري
كونك فرداسی رقيقه سي ينه بر معتاد پاره
طلبنده بولنديني اشناده شو جواب ايله مقابله
ايتدی :

— مقتدر دكل : اوده آنجق آيك نها -
يئه قدر اختياجات ضروريه مزه كفایت
ايدمه ييله جك پاره دن فضله برشی يوق .

بو بر حقيقت ایدی . كنچ آدم شوسو -
زلی ده علاوه ايتدی :

— نه مه لكجكم ، زنكين همده پك زياده
زنكين اولق ايتيورم ، تأسف ايدرم كه ،
زنكين دكل .. بناء عليه اكثر احوالده سني
ايتديكم كې نمون ايدمه بيلمك خصوصنده
برامكان سزق كوره جكم .

نه مه لين صورتی اكشيدمه رك :

— بك كوزل ، بنده بو آرزودن فرا -
غت ايتدم .

ديه يلدی . بو طارغلق اوچ كون دوام
ايتدكدن مسكره نه مه لين ينه اسكي حاله
رجعت ايتدی . هر حاله بر جفت بوطين
بر جفت الديون آلمسني مصرا نه طلب ايتمه
باشلادی .

[مابعدی وار]

صاحب امتياز : كتابچي قره بت